

**D O D A T O K   č. 04216/2013-PNZ -P40643/10.02**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P40643/10.00**  
**uzatvorený medzi :**

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka  
Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca:**

**HOKO s.r.o.**

sídlo: Krná č. 26, 985 25 Krná

štatutárny orgán: PhDr. Zuzana Horkovics – Kovátsová. – konateľ  
Erika Kantorová - na základe plnej moci zo dňa 3.6.2013

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: 034384700/0900

IČO: 36023582

DIČ: 2020080634

zapísaný v: Obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, oddiel : Sro vl. č.  
4759/S

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

Predmetom dodatku k nájomnej zmluve je zníženie prenajímanej výmery o 153,5465 ha v k.ú. Krná k 31.05.2013, z dôvodu žiadosti nájomcu o zníženie výmery. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013

### Čl. III

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje o 153,5465 ha v k.ú. Krná, obec Krná, okres Poltár
2. Predmetom nájmu zostávajú len parcely CKN 3/1 o výmere 1,6944 zastavaná plocha a CKN 3/5 o výmere 0,3862 orná pôda v k.ú. Krná obec Krná, okres Poltár
3. Celková prenájaná výmera pozemkov sa znižuje o 153,5346 ha, z toho SR-SPF 50,5411 ha, NV-SPF 103,0054 ha.
4. Po znížení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 2,0806 ha, v k.ú. Krná, obec Krná okres Poltár  
z toho: SR-SPF 1,9208 ha,  
NV-SPF 0,1598 ha .
5. Presná špecifikácia pozemkov podľa ods. 4 je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy.

### Čl. IV

Vzhľadom k zmene predmetu nájmu sa mení výška nájomného dohodnutá v nájomnej zmluve nasledovne :

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

|                                                        |   |             |
|--------------------------------------------------------|---|-------------|
| Hodnota poľnohospodárskej pôdy v k.ú. Krná             | : | 427,44 €/ha |
| Výmera prenajatých pozemkov od SPF – celkom            | : | 2,0806 ha   |
| Z toho : poľnohosp. pozemky, ost. plochy, vodné plochy | : | 0,3862 ha   |
| zastavané plochy a nádvoria                            | : | 1,6944 ha   |

Výška nájomného za rok 2013 od 01.01 do 31.05 za prenájanú výmeru 155,6271 ha v k.ú. Krná činí sumu 280,92 €.

Výška nájomného za rok 2013 od 01.06. do 31.12 za prenájanú výmeru 2,0806 ha v k.ú. Krná činí sumu 12,55 €.

**Celkové nájomné za rok 2013 činí sumu 293,47 €, slovom dvestodevät'desiatttri Eur a 47 centov**

Splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12. vo výške 293,47 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2014 za prenajaté pozemky je určené dohodou v zmysle dodatku č. 02807/2013-PNZ -P40643/10.01 k nájomnej zmluve č. PNZ –P40643/10.00 vo výške 30,19 €, slovom tridsať Eur a 19 centov.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke, a to k 15.12. kalendárneho roka.
4. Presná špecifikácia nájomného podľa ods. 1 a 2 je uvedená v prílohe č. 2 a 2 a, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy.

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Krnej, dňa .....

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Erika Kantorová

.....  
Ing. Róbert Poloni  
náместník generálnej riaditeľky

Obec: Krná

Okres: Poltár

Kat. územie: Krná

| Parcela C |        |    |     |    |    | Prenajatá výmera |        | Hodnota v € |        |
|-----------|--------|----|-----|----|----|------------------|--------|-------------|--------|
| Číslo     | Výmera | DP | I/E | LV | EL | SR-SPF           | NV-SPF | SR-SPF      | NV-SPF |
| 3/1       | 2 2792 | 13 | I   | 0  | 0  | 1 5346           | 1598   | 388,27      | 40,44  |
| 3/5       | 3862   | 2  | I   | 0  | 0  | 3862             |        | 97,70       | 0,00   |

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Krná

| Druh pozemku | Parcela C |       | Prenajatá výmera |        |        | Hodnota v € |        |        |
|--------------|-----------|-------|------------------|--------|--------|-------------|--------|--------|
|              | Výmera    | Počet | SR-SPF           | NV-SPF | Spolu  | SR-SPF      | NV-SPF | Spolu  |
| 2 or.pôda    | 3862      | 1     | 3862             |        | 3862   | 97,70       | 0,00   | 97,70  |
| 13 zast.pl.  | 2 2792    | 1     | 1 5346           | 1598   | 1 6944 | 388,27      | 40,44  | 428,71 |
| Spolu:       | 2 6654    | 2     | 1 9208           | 1598   | 2 0806 | 485,97      | 40,44  | 526,41 |

## Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ -P40643/10.00

| DP          | Parcely |       | Prenajatá výmera |        |        | Hodnota v € |        |        |
|-------------|---------|-------|------------------|--------|--------|-------------|--------|--------|
|             | Výmera  | Počet | SR-SPF           | NV-SPF | Spolu  | SR-SPF      | NV-SPF | Spolu  |
| 2-or.pôda   | 3862    | 1     | 3862             |        | 3862   | 97,70       | 0,00   | 97,70  |
| 13-zast.pl. | 2 2792  | 1     | 1 5346           | 1598   | 1 6944 | 388,27      | 40,44  | 428,71 |
| Spolu:      | 2 6654  | 2     | 1 9208           | 1598   | 2 0806 | 485,97      | 40,44  | 526,41 |

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 13 - zastavaná plocha a nádvorie

| katastrálne územie | zapísaný<br>ROEP<br>[a/n] | druh<br>pozemku<br>[op*/ttp**] | hodnota<br>pôdy v €/ha | výmera v ha<br>SR | výmera v ha<br>NV | prenajatá<br>hodnota<br>pôdy v € | ročná<br>sadzba<br>nájomu | ročný<br>nájom v € |
|--------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Krná               | a                         | op                             | 427,44                 | 0,3862            |                   | 165,08                           | 2,000                     | 3,30               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
| <b>spolu</b>       |                           |                                |                        | <b>0,3862</b>     | <b>0,0000</b>     | <b>165,08</b>                    |                           | <b>3,30</b>        |

| katastrálne územie | zapísaný<br>ROEP<br>[a/n] | zastavané<br>plochy a<br>nádvorie*** | hodnota<br>pôdy v €/ha | výmera v ha<br>SR | výmera v ha<br>NV | prenajatá<br>hodnota<br>pôdy v € | ročná<br>sadzba<br>nájomu | ročný<br>nájom v € |
|--------------------|---------------------------|--------------------------------------|------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Krná               | a                         |                                      | 427,44                 | 1,5346            | 0,1598            | 724,25                           | 2,500                     | 18,11              |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                        |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
| <b>spolu</b>       |                           |                                      |                        | <b>1,5346</b>     | <b>0,1598</b>     | <b>724,25</b>                    |                           | <b>18,11</b>       |

## Sumár za všetky katastrálne územia

| Druh pozemku                 | prenajatá výmera v ha | prenajatá hodnota pôdy v € | ročný nájom v € |
|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------|
| orná pôda, ttp, ostatná pôda | 0,3862                | 165,08                     | 3,30            |
| zastavaná plocha             | 1,6944                | 724,25                     | 18,11           |
| <b>spolu</b>                 | <b>2,0806</b>         | <b>889,33</b>              | <b>21,41</b>    |

\* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

**Výpočet nájomného 2014 :**

Príloha č.2/a k nájomnej zmluve č. 04216/2013-PNZ -P40643/10.02

| katastrálne územie | zapísaný<br>ROEP<br>[a/n] | druh<br>pozemku<br>[op*/ttp**] | hodnota<br>pôdy v<br>€/ha | výmera v<br>ha SR | výmera v<br>ha NV | prenajatá<br>hodnota<br>pôdy v € | ročná<br>sadzba<br>nájomu | ročný<br>nájom v € |
|--------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Krná               | a                         | op                             | 427,44                    | 0,3862            |                   | 165,08                           | 2,200                     | 3,63               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
| <b>spolu</b>       |                           |                                |                           | <b>0,3862</b>     | <b>0,0000</b>     | <b>165,08</b>                    |                           | <b>3,63</b>        |

| katastrálne územie | zapísaný<br>ROEP<br>[a/n] | zastavané<br>plochy a<br>nádvorie*** | hodnota<br>pôdy v<br>€/ha | výmera v<br>ha SR | výmera v<br>ha NV | prenajatá<br>hodnota<br>pôdy v € | ročná<br>sadzba<br>nájomu | ročný<br>nájom v € |
|--------------------|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Krná               | a                         |                                      | 427,44                    | 1,5346            | 0,1598            | 724,25                           | 3,667                     | 26,56              |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
|                    |                           |                                      |                           |                   |                   | 0,00                             |                           | 0,00               |
| <b>spolu</b>       |                           |                                      |                           | <b>1,5346</b>     | <b>0,1598</b>     | <b>724,25</b>                    |                           | <b>26,56</b>       |

**Sumár za všetky katastrálne územia**

| Druh pozemku                 | prenajatá výmera v ha | prenajatá hodnota pôdy<br>v € | ročný nájom v € |
|------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------|
| orná pôda, ttp, ostatná pôda | 0,3862                | 165,08                        | 3,63            |
| zastavaná plocha             | 1,6944                | 724,25                        | 26,56           |
| <b>spolu</b>                 | <b>2,0806</b>         | <b>889,33</b>                 | <b>30,19</b>    |

\* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov